

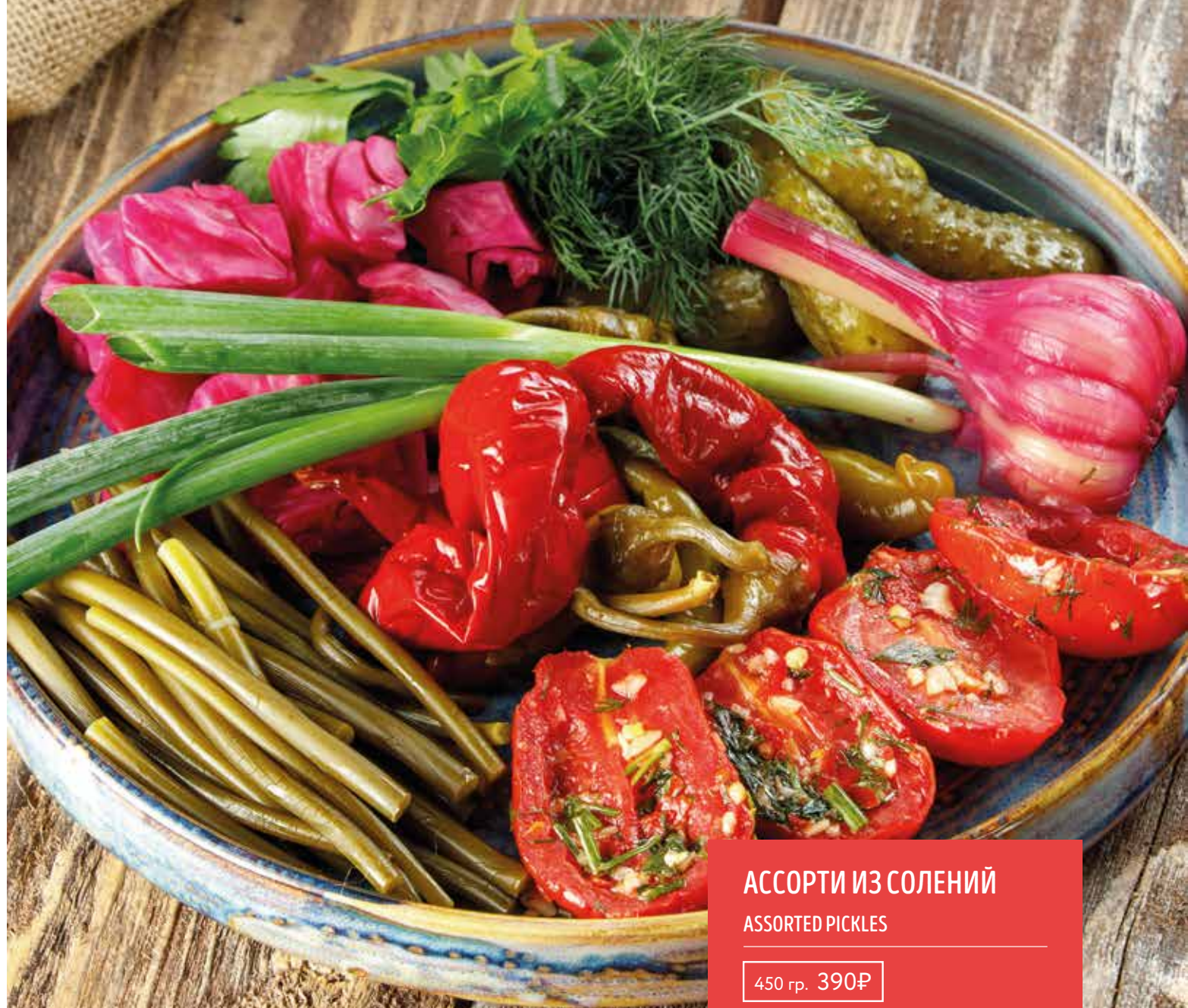
ჯაქსონი
პეტოპაი

მეჩო



ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ

COLD SNACKS



АССОРТИ ИЗ СОЛЕНИЙ

ASSORTED PICKLES

450 гр. 390₽



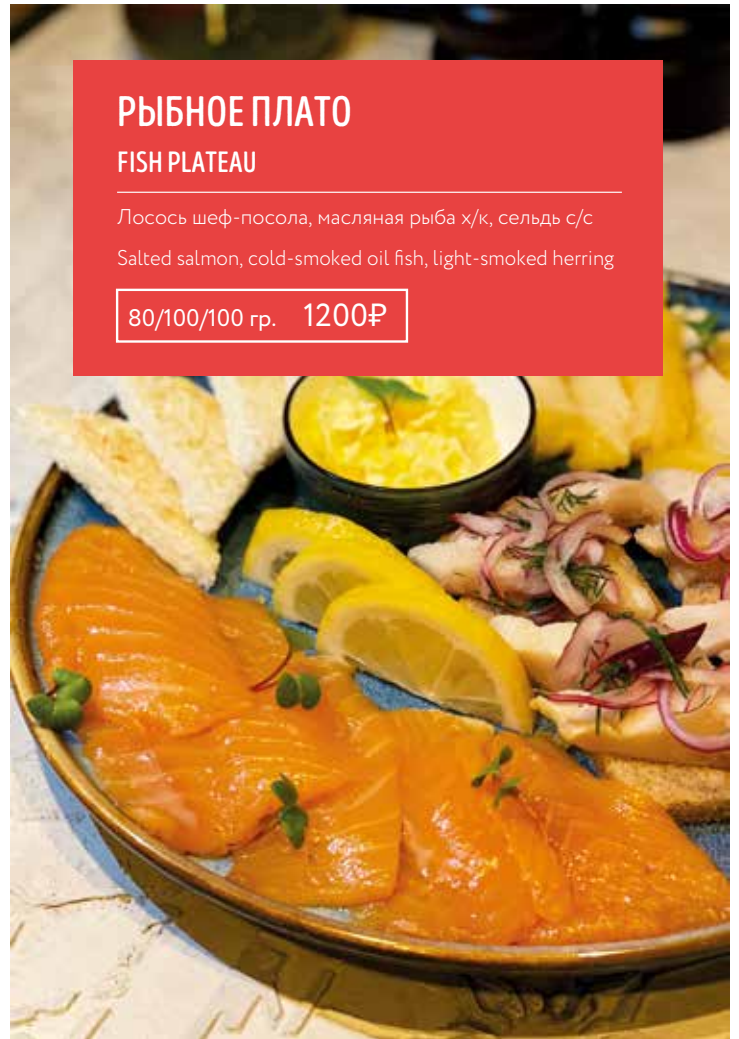
ПИВНОЙ СЕТ

BEER SET

Сырные шарики, бастурма, гриссини с сыром, картофельные чипсы, спайси соус

Cheese balls, basturma, grissini with cheese, potato chips, spicy sauce

220/30 гр. 490₽



РЫБНОЕ ПЛАТО

FISH PLATEAU

Лосось шеф-посола, масляная рыба х/к, сельдь с/с

Salted salmon, cold-smoked oil fish, light-smoked herring

80/100/100 гр. 1200₽



АССОРТИ ИЗ ЕВРОПЕЙСКИХ СЫРОВ

ASSORTED EUROPEAN CHEESES

Горгонзола, пармезан, гауда, камамбер

Gorgonzola, parmesan, gouda, camembert

150/80 гр. 960₽



АССОРТИ ИЗ ДОМАШНИХ СЫРОВ

HOMEMADE CHEESE PLATTER

Сулугуни, копченый сулугуни, имеретинский, чечил

Suluguni, smoked Suluguni, Imeretian, Chechil

150/80 гр. 690₽



СЕЗОННЫЕ ОВОЩИ И ЗЕЛЕНЬ
SEASON VEGETABLES AND GREENS


190 гр. 350₽



**СЕЛЬДЬ С ОБЖАРЕННЫМ
КАРТОФЕЛЕМ**

HERRING WITH FRIED POTATOES

220 гр. 380₽



**РУЛЕТКИ
ИЗ БАКЛАЖАНОВ
С ОРЕХОВОЙ ПАСТОЙ**

FRIED EGGPLANTS STUFFED
WITH NUT BUTTER AND SPICES

5 шт. 160 гр. 490₽

1. ДОМАШНИЙ
КУРИНЫЙ РУЛЕТИК
С ЧЕСНОЧНЫМ СОУСОМ

HOMEMADE CHICKEN ROLL
WITH GARLIC SAUCE

130 гр. 380₽

2. БУЖЕНИНА
ДОМАШНЯЯ
С ДИЖОНСКОЙ ГОРЧИЦЕЙ

BOILED BEEF TONGUE
WITH DIJON MUSTARD

100 гр. 380₽

3. ОТВАРНОЙ
ГОВЯЖИЙ ЯЗЫК
С СОУСОМ ХРЕН

BOILED BEEF TONGUE

100 гр. 380₽

4. БАСТУРМА

BASTURMA

50 гр. 300₽



МЯСНОЕ АССОРТИ

320/100 гр. 1100₽

MEET PLATE

Буженина домашняя, бастурма, отварной язык,
домашний куриный рулетик, соус хрен, горчица

Boiled beef tongue, basturma, cold boiled pork,
chicken roll, sauce horseradish, mustard

A close-up photograph of a bowl of Georgian vegetable salad. The bowl is white with a blue and white floral pattern around the rim. The salad consists of diced cucumbers, tomatoes, and fresh herbs like dill and parsley. There are also some purple basil leaves. The bowl is placed on a wooden surface. In the background, there are several whole red tomatoes and a green onion.

САЛАТЫ

SALADS

ОВОЩНОЙ САЛАТ
ПО-ГРУЗИНСКИ
С ГРЕЦКИМИ ОРЕХАМИ/
СО СПЕЦИЯМИ

GEORGIAN VEGETABLE SALAD
WITH WALNUTS/ WITH SPICES

270 гр. 360₽

**ТЕПЛЫЙ САЛАТ
С КУРИНЫМ БЕДРОМ,
ОБЖАРЕННЫМ НА ГРИЛЕ
И ПОДКОПЧЕННЫМ СЫРОМ
СУЛУГУНИ**

WARM SALAD WITH GRILLED CHICKEN
THIGH AND SMOKED SULUGUNI CHEESE

270 гр. 430₽



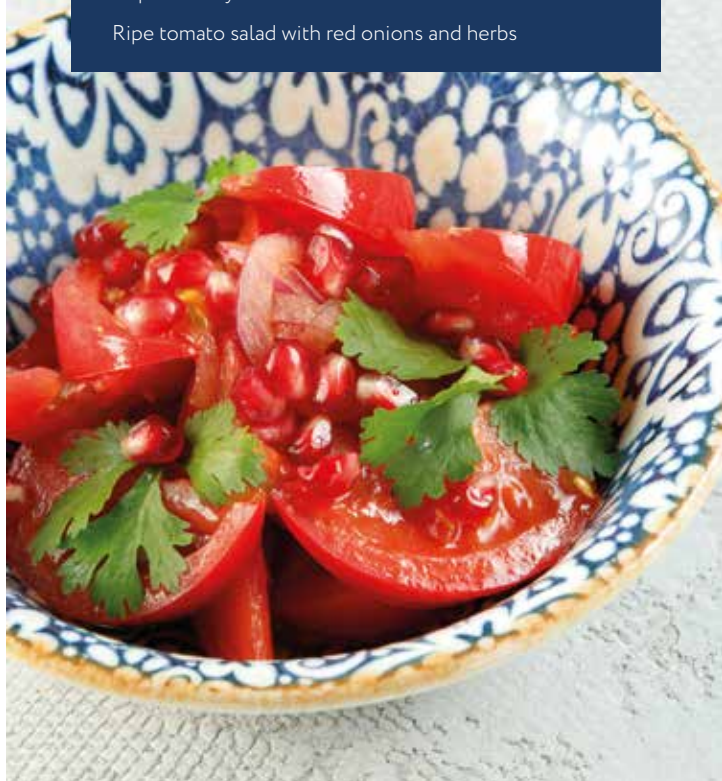
САЛАТ «АЧИК-ЧУК»

300 гр. 360₽

«ACHIK-CHUK» SALAD

Салат из спелых томатов
с красным луком и зеленью

Ripe tomato salad with red onions and herbs




**ТЕПЛЫЙ САЛАТ
С БАКЛАЖАНАМИ
И СЛИВОЧНЫМ СЫРОМ**

WARM SALAD WITH EGGPLANTS
AND CREAM CHEESE

250 гр. 430₽





**САЛАТ
ИЗ ЗАПЕЧЕННЫХ
НА УГЛЯХ ОВОЩЕЙ**

250 гр. 390₽

SALAD WITH CHARCOAL GRILLED VEGETABLES

Баклажан, паприка и спелый томат, приготовленные на углях, с добавлением чеснока и свежей зелени

Charcoal grilled eggplant, paprika and ripe tomato with addition of garlic and fresh cooking herbs



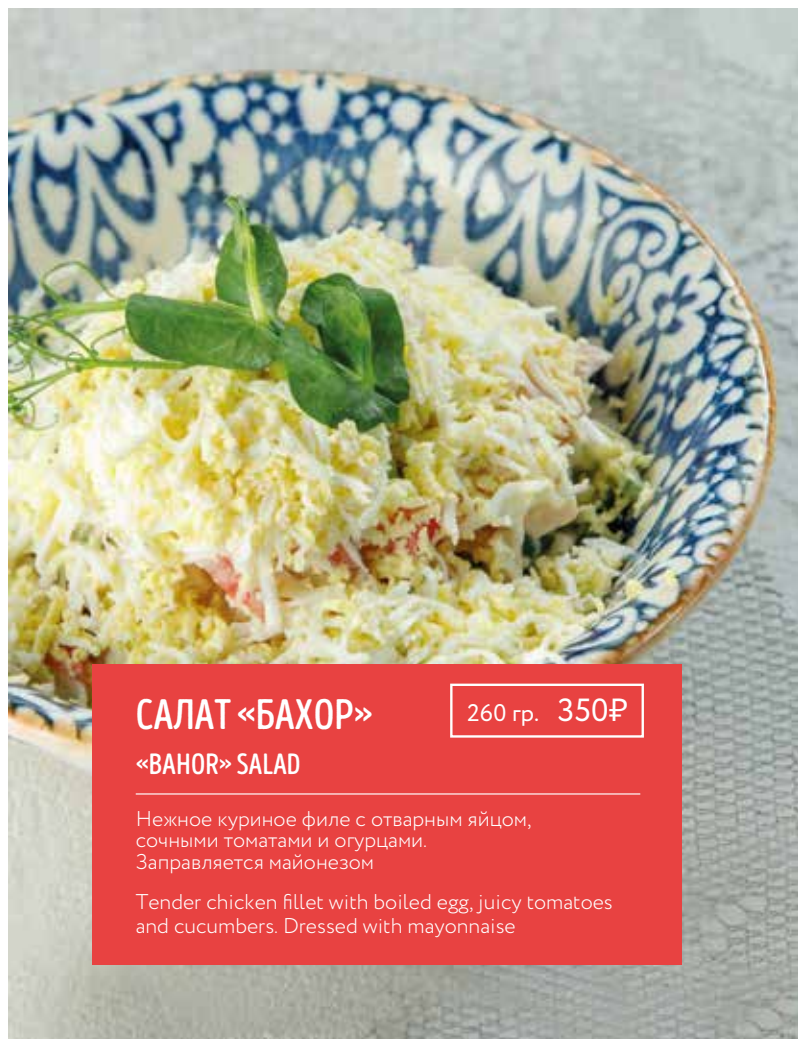
САЛАТ «ДЕРВИШ»

240 гр. 380₽

«DERVISH» SALAD

Национальный узбекский салат с отварным говяжьим языком, спелыми томатами, шампиньонами, маринованным огурцом, гренками, отварным яйцом, с добавлением обжаренного до золотистой корочки лука, с майонезно-горчичной заправкой

National Uzbek salad made of boiled beef tongue, ripe tomatoes, field mushrooms, pickled cucumber, croutons, boiled egg with addition of golden fried onions with mayonnaise-mustard dressing



САЛАТ «БАХОР»

260 гр. 350₽

«BAHOR» SALAD

Нежное куриное филе с отварным яйцом, сочными томатами и огурцами. Заправляется майонезом

Tender chicken fillet with boiled egg, juicy tomatoes and cucumbers. Dressed with mayonnaise



ОЛИВЬЕ С ГОВЯДИНОЙ

OLIVIER WITH BEEF

250 гр. 380₽



САЛАТ «ЦЕЗАРЬ» С КРЕВЕТКАМИ

«CAESAR» SALAD WITH SHRIMPS

280 гр. 490₽

САЛАТ «ЦЕЗАРЬ» С КУРИЦЕЙ

«CAESAR» SALAD WITH CHIKEN

300 гр. 430₽

ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ

HOT APPETIZERS

ХАЧАПУРИ ПО-АДЖАРСКИ

380 гр. 490₽

ADJARIAN STYLE KNASHAPURI

Лодочка из пышного сдобного теста
с домашним сыром, яйцом и маслом

Boat-shaped pie with homemade cheese,
egg and butter

A photograph of Dolma with beef. The dish consists of several grape leaves rolled up, stuffed with a mixture of rice and minced beef. They are garnished with fresh green herbs and small red cherry tomatoes. The dolmas are served on a blue ceramic tray with a gold rim. In the background, there is a small bowl of red cherry tomatoes and a whole head of garlic. A red text box is overlaid on the top left of the image, containing the name of the dish, its price, and a description in Russian and English.

ДОЛМА С ГОВЯДИНОЙ

280 гр. 450₽

DOLMA WITH BEEF

Мясная начинка с рисом и специями, завернутая в малосольный виноградный лист, подается с чесночным соусом

Soft-salted grape leaf, stuffed with rice, spices and minced meat, served with garlic sauce

A photograph of a large, round, golden-brown Khachapuri pie. The pie is cut into several triangular slices and is served on a piece of white parchment paper. The filling is visible through the cracks, showing melted cheese and pieces of meat. The pie is set against a light-colored, patterned background.

ХАЧАПУРИ ПО-ИМЕРЕТИНСКИ

460 гр. 540₽

IMERETIAN STYLE KHACHAPURI

Пирог с домашним имеретинским сыром и сыром сулугуни

Pie with homemade Imeretian cheese and Suluguni cheese filling



ЧЕБУРЕК

СНЕВУРЕК

Говядина-свинина
Beef, pork

180 гр. 280₽

Баранина
Mutton

180 гр. 320₽



КРЕВЕТКИ В ТОМАТНОМ СОУСЕ С ИТАЛЬЯНСКИМИ ТРАВАМИ

SHRIMPS IN TOMATO SAUCE
WITH ITALIAN HERBS

230 гр. 650₽



КУТАБЫ С СЫРОМ, ЗЕЛЕНЬЮ И СПЕЛЫМИ ТОМАТАМИ

QUTABS WITH CHEESE,
HERBS AND RIPE TOMATOES

220 гр. 290₽

СУПЫ

SOUPS

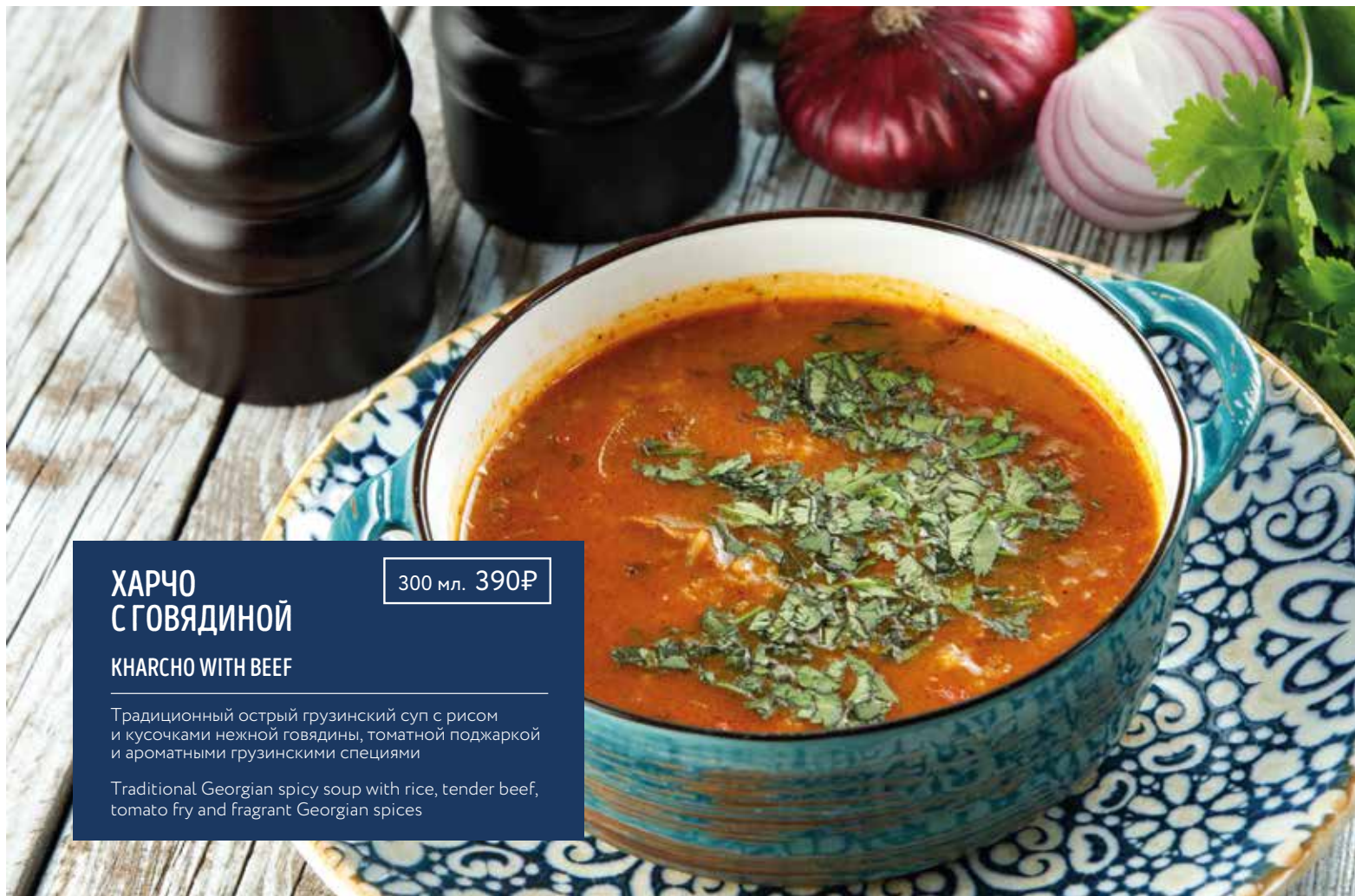
ЛАГМАН

380 мл. 390₽

LAGMAN

Густой ароматный суп с домашней лапшой, обжаренными кусочками нежной баранины и овощной поджаркой

Thick fragrant soup with homemade noodles, tender pieces of roasted mutton and sauteed vegetables



ХАРЧО С ГОВЯДИНОЙ

300 мл. 390₽

KNARCHO WITH BEEF

Традиционный острый грузинский суп с рисом и кусочками нежной говядины, томатной поджаркой и ароматными грузинскими специями

Traditional Georgian spicy soup with rice, tender beef, tomato fry and fragrant Georgian spices



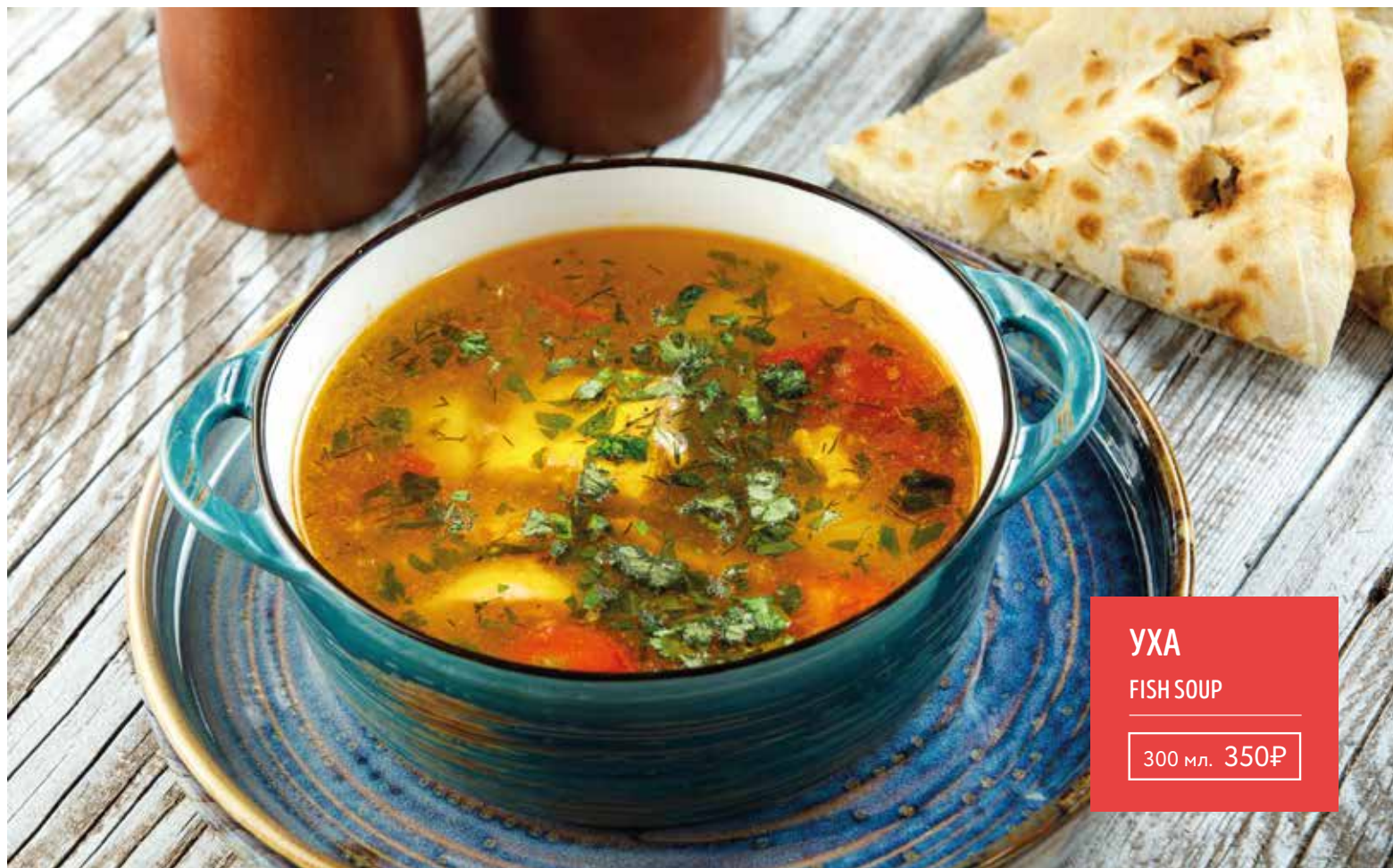
ЧУЧВАРА-ШУРПА

400 мл. 380₽

CHUCHVARA-SHURPA

Отварные домашние пельмени с бараниной в бульоне

Homemade dumplings with mutton in broth



УХА
FISH SOUP

300 мл. 350₽



**КУРИНЫЙ СУП
С ДОМАШНЕЙ ЛАПШОЙ**

CHICKEN SOUP WITH
HOMEMADE NOODLES

300 мл. 320₽



БОРЩ

С РЖАНЫМИ ТОСТАМИ
И САЛОМ

BEETROOT SOUP «BORSCH»
with rye toast and lard

300 мл. 350₽

ГОРЯЧИЕ БЛЮДА

HOT DISHES

ХИНКАЛИ

1 шт. / 95 гр. 100₽

С БАРАНИНОЙ
СО СВИНИНОЙ И ГОВЯДИНОЙ
С СЫРОМ
ХИНКАЛИ С КАРТОФЕЛЕМ И ГРИБАМИ

KNINKALI

with mutton / with pork-and-beef / with cheese /
with potatoes and mushrooms

Большие грузинские пельмени домашнего приготовления
с мясной начинкой на выбор и ароматными специями

Homemade large Georgian dumplings stuffed
with meat of your choice and fragrant spices



СПАГЕТТИ С ТОМАТАМИ И БАЗИЛИКОМ

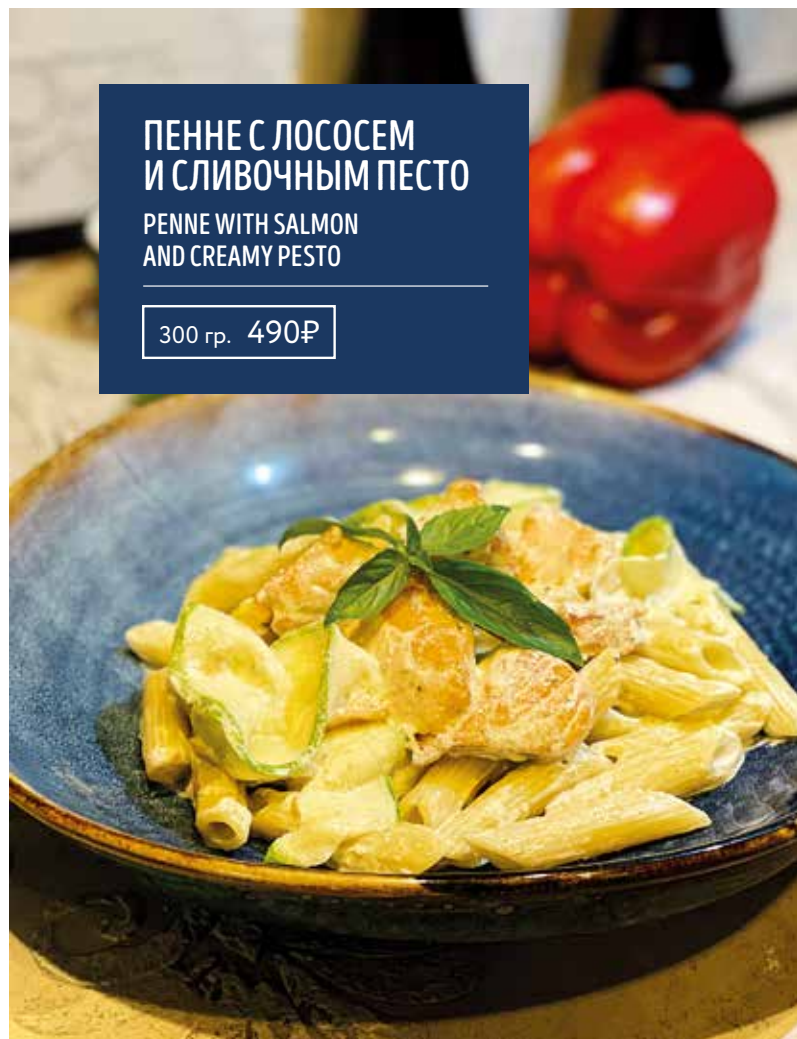
SPAGHETTI WITH TOMATOES AND BASIL

300 гр 350₽



СПАГЕТТИ КАРБОНАРА SPAGHETTI CARBONARA

300 гр. 380₽



ПЕННЕ С ЛОСОСЕМ И СЛИВОЧНЫМ ПЕСТО

PENNE WITH SALMON
AND CREAMY PESTO

300 гр. 490₽

A blue ceramic bowl with a gold rim filled with Uzbek Plov. The dish consists of long-grain rice, tender lamb pieces, sliced carrots, and yellow bell peppers, garnished with fresh green herbs.

**ПЛОВ УЗБЕКСКИЙ
С БАРАНИНОЙ**

UZBEK PILAF WITH LAMB

280 гр. 490₽

A blue ceramic bowl with a gold rim containing Beef Stroganoff. The beef is sliced and served in a creamy sauce, accompanied by a side of smooth mashed potatoes and garnished with fresh green herbs.

БЕФСТРОГАНОВ С ПЮРЕ

BEEF STROGANOFF WITH MASHED POTATOES

230/150 гр 680₽



280 гр. 490₽

PILAF «CHAYHANSKY»

Рис девзира с нежным мясом говядины,
морковью и ароматными узбекскими специями

Rice Devzira with tender beef,
carrot and uzбек fragrant spices

БЛЮДА НА УГЛЯХ

CHARCOAL GRILLED DISHES

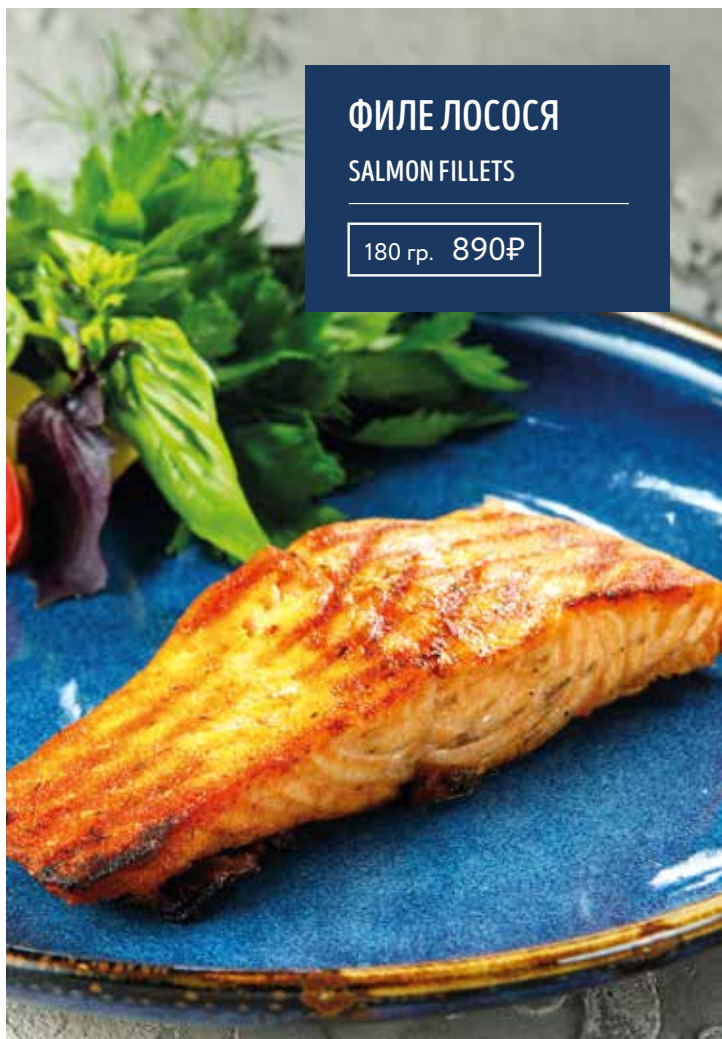




КАЛЬМАР НА УГЛЯХ

CHARCOAL SQUID

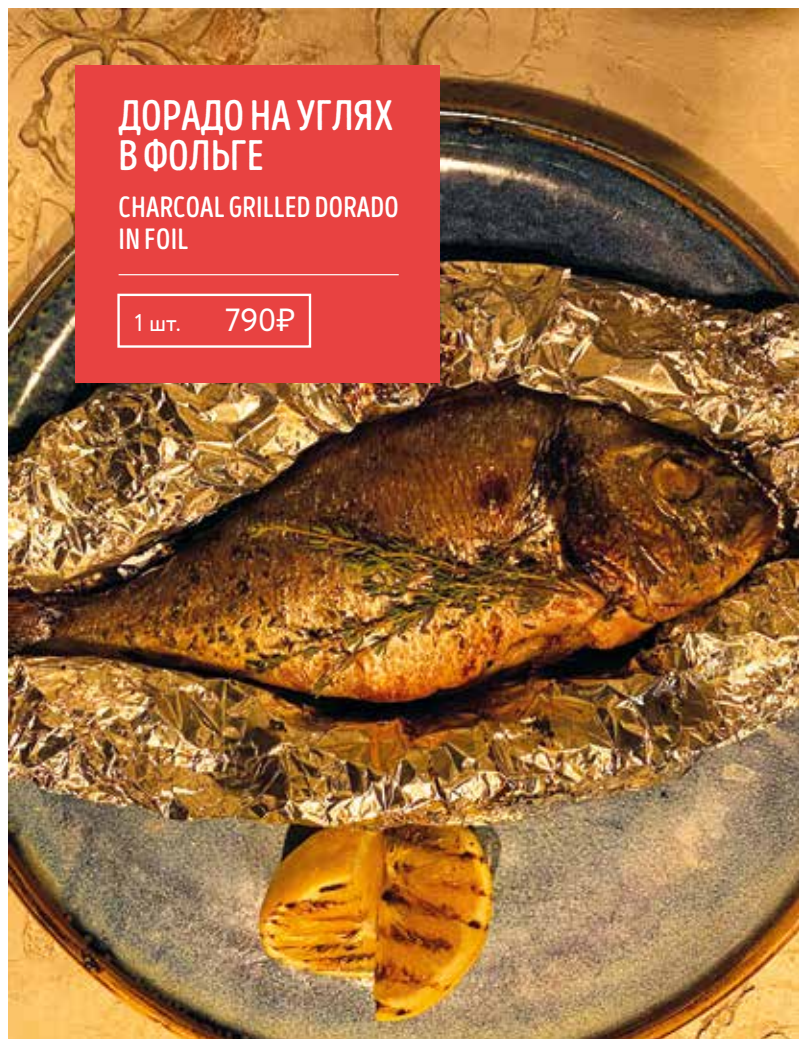
190 гр. 390₽



ФИЛЕ ЛОСОСЯ

SALMON FILLETS

180 гр. 890₽



ДОРАДО НА УГЛЯХ В ФОЛЬГЕ

CHARCOAL GRILLED DORADO
IN FOIL

1 шт. 790₽



ШАШЛЫК ИЗ СВИНИНЫ

PORK SHISH-KEBAP

180/30 гр. 450₽



ШАШЛЫК ИЗ КУРИНОГО БЕДРА

CHICKEN LEG QUARTER SHISH-KEBAP

180/30 гр. 390₽

**СТЕЙК ГОВЯДИНЫ
НА УГЛЯХ**

CHARCOAL BEEF STEAK

250 гр. 1150₽



КУРИНАЯ ГРУДКА

CHICKEN BREAST

180 гр. 390₽

Если у вас имеется аллергия на какие-либо продукты, пожалуйста, сообщите об этом официанту. На фотографиях использованы элементы декора. Подача блюд может отличаться от представленной в меню. If you are allergic to any foods, please tell the waiter. The photo used elements of decor. The serving of the dishes may differ from that presented in the menu.

СОУСЫ / ХЛЕБ

SAUCES / BREAD

САЦЕБЕЛИ
ТКЕМАЛИ
ЧЕСНОЧНЫЙ
ХРЕН
НАРШАРАБ
ПЕРЕЧНЫЙ
АДЖИКА
СМЕТАНА
МАЦОНИ

SATSEBELI / TKEMALI /
GARLIC / HORSERADISH /
NARSARAB / PEPPER SAUCE

80₽



ЛЕПЕШКА
ИЗ ТАНДЫРА

FLATBREAD COOKED
IN TANDOOR

120₽

A photograph of a blue ceramic plate with a brown rim, filled with grilled vegetables. The plate contains several slices of zucchini and eggplant, two whole red bell peppers, and a small bunch of fresh green herbs. The background is a light-colored, textured surface. In the upper left corner, a blurred image of a grilled corn cob is visible on a similar blue plate.

ГАРНИРЫ

SIDE DISHES

ОВОЩИ ГРИЛЬ
Цукини / баклажан / паприка

GRILLED VEGETABLES
Zucchini / eggplant / paprika

180 гр. 250₽



КАРТОФЕЛЬ ФРИ
FRENCH FRIES

140 гр. 190₽

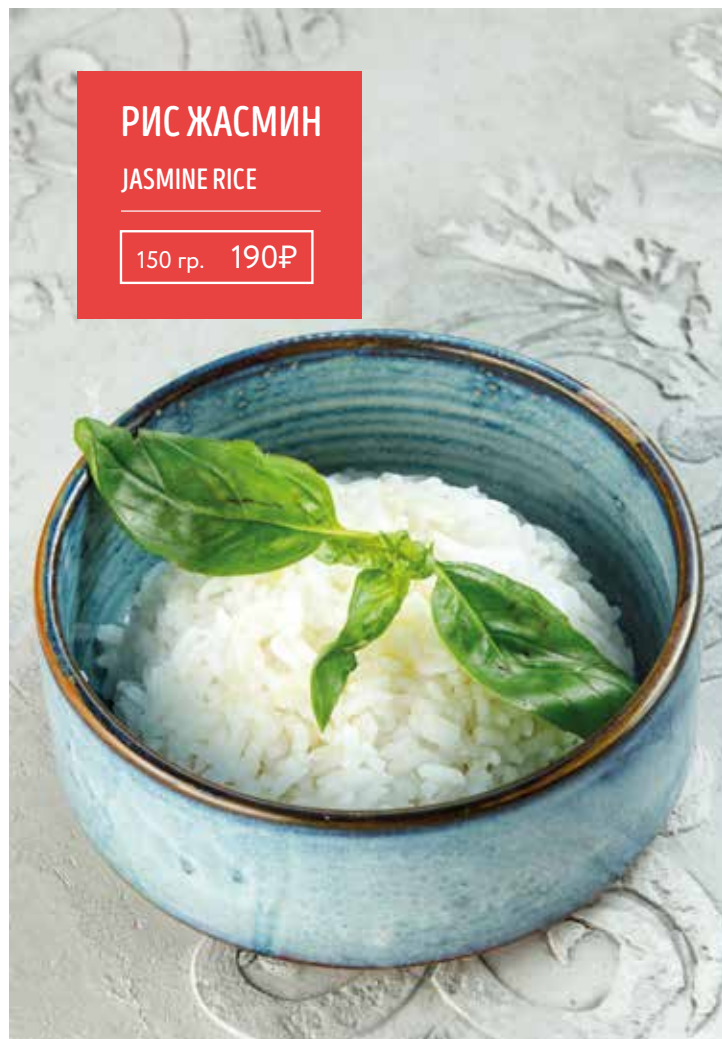


РИС ЖАСМИН

JASMINE RICE

150 гр. 190₽



КАРТОФЕЛЬ ПО-ГРУЗИНСКИ
GEORGIAN POTATOES

200 гр. 190₽



КАРТОФЕЛЬНОЕ ПЮРЕ
MASHED POTATOES

150 гр. 190₽

**ПОЧАТОК КУКУРУЗЫ
жаренный на гриле**

CORN ON THE COB GRILLED

1 шт. 190₽



**ШАМПИньОНЫ
НА ГРИЛЕ**

GRILLED MUSHROOMS

150 гр. 190₽

Если у вас имеется аллергия на какие-либо продукты, пожалуйста, сообщите об этом официанту. На фотографиях использованы элементы декора. Подача блюд может отличаться от представленной в меню. If you are allergic to any foods, please tell the waiter. The photo used elements of decor. The serving of the dishes may differ from that presented in the menu.

ПИЦЦА В НЕАПОЛИТАНСКОМ СТИЛЕ

PIZZA IN NEAPOLITAN STYLE



**ПАРМСКИЙ ОКОРОК-
РУККОЛА-ПАРМЕЗАН**

690₽

PARMA HAM-ARUGULA-PARMESAN

Пармский окорок, руккола, черри,
пармезан, оливковое масло)

Parma ham, arugula, cherry tomatoes,
parmesan, olive oil



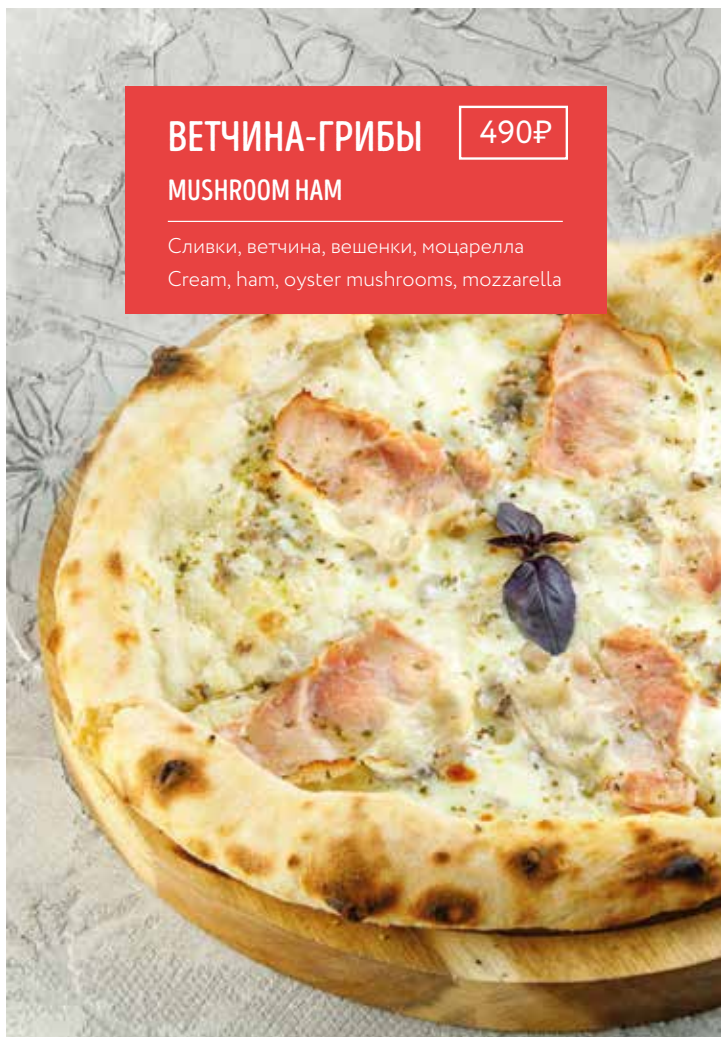
МАРГАРИТА

390₽

MARGARITA

Томаты, моцарелла, оливковое масло

Tomatoes, mozzarella, olive oil



ВЕТЧИНА-ГРИБЫ

490₽

MUSHROOM HAM

Сливки, ветчина, вешенки, моцарелла

Cream, ham, oyster mushrooms, mozzarella




ПЕППЕРОНИ

490₽

PEPPERONI

Томаты, пепперони, моцарелла,
оливковое масло

Tomatoes, pepperoni, mozzarella, olive oil



ПИЦЦА С ЛОСОСЕМ
И ЦУКИНИ
В СЛИВОЧНОМ СОУСЕ

PIZZA WITH SALMON AND ZUCCHINI
IN A CREAMY SAUCE

690₽



ГРУША-ГОРГОНЗОЛА
-БАСТУРМА

510₽

PEAR-GORGONZOLA-BASTURMA

Сливки, горгонзола, груша, моцарелла, бастурма
Cream, gorgonzola, pear, mozzarella, basturma



ЧЕТЫРЕ СЫРА

490₽

FOUR CHEESES

Моцарелла, пармезан, рикотта, горгонзола
Mozzarella, Parmesan, Ricotta, Gorgonzola

ЯПОНСКАЯ КУХНЯ

JAPANESE FOOD



САШИМИ
ИЗ ЛОСОСЯ

SALMON SASHIMI

120 гр. 760₽

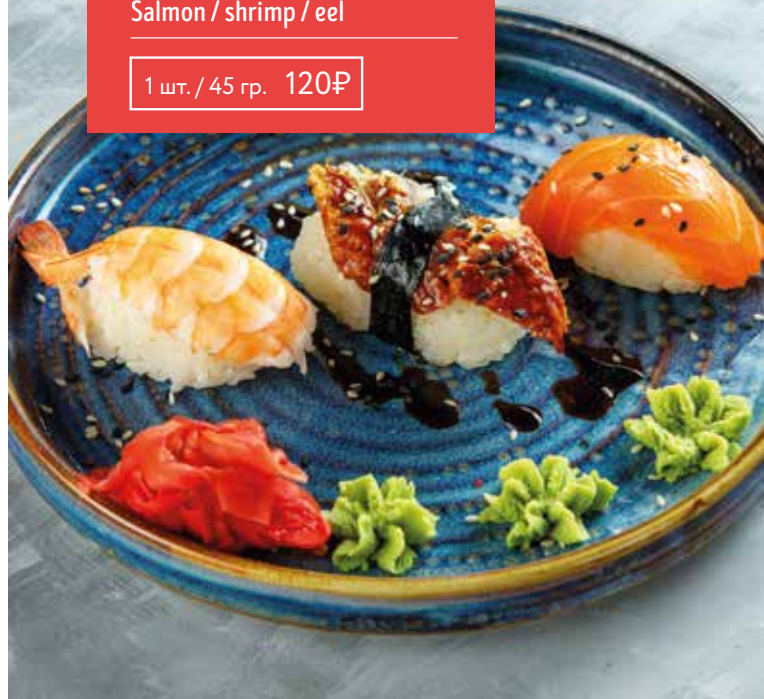
НИГИРИ

Лосось/ Креветка/ Угорь

NIGIRI

Salmon / shrimp / eel

1 шт. / 45 гр. 120₽



ЗАПЕЧЁННЫЕ СУШИ

Лосось/ Креветка/ Угорь

BAKED SUSHI

Salmon / shrimp / eel

1 шт./50 гр. 150₽



ОСТРЫЕ СУШИ

Лосось/ Креветка/ Угорь

SPICY SUSHI

Salmon / shrimp / eel

1 шт. / 50 гр. 140₽



РОЛЛЫ / ROLLS



С ОГУРЦОМ,
ЛОСОСЕМ И ШАПКОЙ
ИЗ ОСТРОЙ КРЕВЕТКИ

330 гр.
490₽

WITH CUCUMBER, SALMON
AND SPICY SHRIMP CAP



КАЛИФОРНИЯ
Лосось/ Креветка/ Угорь
CALIFORNIA
Salmon / shrimp / eel

280 гр. / 270 гр. / 290 гр.
410₽ / 390₽ / 460₽



ФИЛАДЕЛЬФИЯ
Лосось/ Угорь

PHILADELPHIA
Salmon / eel

320 гр. / 330 гр.
460₽ / 650₽



ЗАПЕЧЁННЫЙ
Лосось/ Креветка/ Угорь

BAKED
Salmon / shrimp / eel

350 гр. / 340 гр. / 360 гр.
520₽ / 520₽ / 560₽

ДЕСЕРТЫ

DESSERTS



ПАХЛАВА
Бакинская
с грецким орехом

BAKLAVA
With walnuts

100гр. 320₽

A close-up photograph of a Napoleon cake, a layered puff pastry dessert, served on a blue ceramic plate. The cake is topped with a generous layer of golden-brown almond flakes and garnished with fresh green mint leaves.

«НАПОЛЕОН»

NAPOLEON

180 гр. 310₽

A close-up photograph of a single scoop of vanilla ice cream served in a silver metal cup. The cup is garnished with fresh green mint leaves and a single dark purple grape. The cup sits on a blue ceramic plate.

МОРОЖЕНОЕ
ВАССОРТИМЕНТЕ

ICE CREAM

1шарик / 50гр. 90₽

A close-up photograph of a slice of New York-style cheesecake served on a blue ceramic plate. The slice is thick and creamy, with a golden-brown graham cracker crust. It is garnished with fresh green mint leaves.

ЧИЗКЕЙК

CHEESECAKE

150 гр. 290₽



ПАХЛАВА
Турецкая с фисташкой и мороженым
BAKLAVA With pistachio and ice cream

150гр. 390₽





«МЕДОВИК»
HONEY CAKE


150 гр. 290₽

Жасмин
РЕСТОРАН



 г. Выборг, ул. Крепостная, 25

 8 (921) 427-37-77

 jasmine_vyborg
